

Inhaltsverzeichnis

YVONNE DROSIHN, INGEBORG JANDL, EVA KOWOLLIK Trauma – Generationen – Erzählen: Eine Einführung	11
YVONNE DROSIHN, INGEBORG JANDL, EVA KOWOLLIK Transgenerational Perspectives on Trauma – On the Contributions	25
TRAUMA UND TRAUMANARRATIVE / TRAUMA AND TRAUMA NARRATIVES	
MAIKE SCHULT Nichts wird mehr, wie es war: Das Konstrukt <i>Traumheilung</i> aus transgenerationaler Perspektive.....	37
GABRIELA LEHMANN-CARLI Expressives Schreiben und Bibliotherapie. Der empathische Umgang mit Trauma und transgenerationaler Traumatisierung in Ljudmila Ulickajas <i>Daniél' Štajn, prevedčik</i>	51
KAROLINE THAIDIGSMANN Vertraute Fremdheit versus befremdliche Nähe. Überlegungen zu Kontinuität, Überlagerung und Ablösung von Traumanarrativen am Beispiel der kriegerischen Konflikte in Tschetschenien und der Ukraine	69
EVA KOWOLLIK „Die toten Kinder erinnerten an Plastikpuppen.“ Kindheitstrauma in Josip Mlakićs <i>Svježe obojeno</i>	83
MATTHIAS HAUKE Instabile Kontinuitäten: Jagoda Marinićs Tagebuchroman <i>Restaurant Dalmatia</i>	99

POSTMEMORY UND ERZÄHLSTRATEGIEN /
POSTMEMORY AND NARRATIVE STRATEGIES

GUDRUN HEIDEMANN

**Fiktive Revisionen. Transgenerationale Konjunktive
in transmedialen Narrativen von Herta Müller (Roman),
Birgit Weyhe (Comic) und Tomasz Różycki (Poem).....** 117

YVONNE PÖRZGEN

**Transgenerationale Traumatisierung durch Heim-Erfahrung
in Olga Martynovas *Der Engelherd*, Lena Goreliks *Die Listensammlerin*
und Mariam Petrosjans *Dom, v ktorom*.....** 137

INGEBORG JANDL

**Das Leben im Spiegel der Großväter.
Postmemory vor dem Hintergrund von Emotion und subjektiver
Prägung anhand von Sergej Lebedev und Aleksandr Čudakov.....** 153

NIKOLA ĐOKOVIĆ

**Fictionalization, Re-Invention and Re-Inscription of Trauma
in Aleksandar Hemon's Prose** 171

DAVOR BEGANOVIĆ

**Paradigma des Posttraumatischen: Erzählstrategien der Vaterlosigkeit
in Ivan Lovrenovića *Die im Jahrhundert Verschollenen*.....** 183

FUNKTIONALE ASPEKTE DER POSTMEMORY /
FUNCTIONAL ASPECTS OF POSTMEMORY

EVA HAUSBACHER

**„Untermieter der Geschichte“: Formen und Funktionen
transgenerationaler Erinnerungsnarrative** 203

INNOKENTIJ URUPIN / MARIA ZHUKOVA Zu Poetiken des Transgenerationalen in der russischen Literatur der 2010er Jahre: Sergej Lebedev, Guzel' Jachina, Marija Stepanova	223
CLEMENS GÜNTHER Aspekte einer Archivpoetik der <i>Postmemory</i> am Beispiel Ljudmila Ulickajas und Radka Denemarková.....	241
YVONNE DROSIHN Nacherinnerungskonstellationen: Spurensuchen in der deutschen und polnischen Gegenwartsliteratur (Naomi Schenck und Tadeusz Słobodzianek)	255
ROBERT FORKEL Chronästhesie. Kognitionsnarratologische Grundlagen subjektiver Zeiterfahrung beim Lesen literarischer Generationenerzählungen	271
TRANSGENERATIONALE FAMILIENNARRATIVE / TRANSGENERATIONAL FAMILY NARRATIVES	
ANGELA RICHTER Abwesende (fremde) Väter – identitäre Vergewisserung und Zeitgeschichte bei Wibke Bruhns und Miljenko Jergović	289
ELIZABETA SHELEVA Transgenerational Trauma of Balkan Exile: Postmemory of Family Dislocations in Novels of Luan Starova and Kica Kolbe.....	303
ADISA BAŠIĆ Family as a Site of Deconstructing Political Myths in the Works of Marko Vešović.....	321
DAGMAR GRAMSHAMMER-HOHL Die Tyrannei der Erinnerung. Hélène Menegaldos Familienbiographie <i>Diana Nikiforoff</i>	337

MAGDALENA BARAN-SZOŁTYS
Wenn Enkel die Familiengeschichte bereisen:
Flucht und Vertreibung aus Schlesien und Galizien
in der deutschsprachigen und polnischen Gegenwartsliteratur 351

TRAUMA UND IDENTITÄTSSUCHE /
TRAUMA AND THE SEARCH FOR IDENTITY

VICTORIA MALKINA
Postmemory in Lyrical and Visual Narratives by Aleksandr Gorodnitskiĭ.
His Poetry and Film *V poiskakh idisha* 371

RENATE HANSEN-KOKORUŠ
Verheimlichte Identität. Familiengeheimnis und Trauma
bei Bulat Okudžava und Ludwig Bauer..... 389

SVETLANA KAZAKOVA
Fiktionalisierte Selbstkonzepte..... 403

NINA SHCHERBAK
The Trauma of the Assassinator as an Artist 417

(KOLLEKTIVES) TRAUMA UND POLITISCHE (DE)KONSTRUKTION /
(COLLECTIVE) TRAUMA AND POLITICAL (DE)CONSTRUCTION

NENAD VELIČKOVIĆ
The Serbian Discourse on Ivo Andrić: Some Traces of a Collective Trauma..... 433

ŠEHERZADA DŽAFIĆ
Narratives to Fight Trauma – Post-Yugoslav Society in the *Third Space* 455

MARIE-LUISE ALPERMANN
Zwischen Postmemory und Gegerinnerung.
Bojan Krivokapićs *Proleće se na put sprema* 469

IRIS TABEA BAUER

Zur Unmöglichkeit der Erinnerung oder wie die
polnische Gegenwartsliteratur trotzdem gegen das Vergessen schreibt.....485

JOANNA BEDNARSKA-KOCIOLEK

„Was ist das hier nur für eine Geschichte. Wir wollen nicht an ihr
teilnehmen, und doch tun wir es.“ Traumadarstellung im Roman *rotten*
von Lydia Haider501

On the Contributors.....517